32000R2042

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2042/2000 НА СЪВЕТА
от 26 септември 2000 година
относно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на системи за телевизионни камери с произход от Япония

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност [1], и по-специално член 9 и член 11, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението, представено от Комисията след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1. Предварителни разследвания

(1) През месец април 1994 г. след антидъмпингово разследване, започнато през месец март 1993 г. („първоначалното разследване"), Съветът, с Регламент (ЕО) № 1015/94 [2] („окончателният регламент"), наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на системи за телевизионни камери („СТК") с произход от Япония. Първоначалното разследване обхвана периода от 1 юли 1991 г. до 31 декември 1992 г.

(2) През месец октомври 1997 г. след разследване („разследване срещу поглъщането") съгласно член 12 от Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета („основен регламент") Съветът, с Регламент (ЕО) № 1952/97 [3], увеличи размера на окончателното антидъмпингово мито за две компании, а именно *Sony Corporation* („Сони") и *Ikegami Tsushinki & Co Ltd* съответно до 108,3 % и 200,3 %.

(3) През месец юни 1998 г. Комисията, с Регламент (ЕО) № 1178/98 [4], съгласно член 13 от основния регламент, започна разследване относно твърдяно заобикаляне на действащите антидъмпингови мерки чрез комплектоване на части и модули от СТК в Общността („разследване срещу заобикаляне на антидъмпинговите мерки"). Впоследствие подалите жалба производители от Общността оттеглиха своите жалби и процедурата бе преустановена през месец февруари 1999 г. Въз основа на доказателства, събрани по време на разследването, Комисията започна процедура съгласно член 5 от основния регламент относно вноса на определени части за СТК с произход от Япония [5] („разследването за частите").

(4) Освен това през месец януари 1999 г. бе започнато антидъмпингово разследване съгласно член 5 от основния регламент относно вноса на СТК с произход от Съединените американски щати (САЩ) [6] („разследването за САЩ"). Това разследване бе преустановено на 1 февруари 2000 г. без налагане на каквито и да е мерки след затваряне на производствените мощности на единствения производител от САЩ, който изнася СТК, компания, свързана с основния японски производител, изнасящ СТК.

2. Настоящото разследване

2.1. *Преглед на изтичане на срока*

(5) След публикуване на известие за предстоящо изтичане на срока [7] на антидъмпинговите мерки, действащи по отношение на вноса на СТК с произход от Япония, Комисията получи искане да разгледа тези мерки съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент.

(6) Искането е подадено на 28 януари 1999 г. от *Philips Digital Video Systems* и *Thomson Broadcast Systems* („заявители производители от Общността" или „производителите от Общността"), чиято обща продукция на СТК представлява 100 % от производството на Общността на този продукт съгласно член 4, параграф 1 и член 5, параграф 4 от основния регламент.

(7) Искането бе направено на основание, че изтичането на срока на мерките е вероятно да доведе до продължаване или повторение на дъмпинга и вредата от него за производителите от Общността.

(8) След като установи, след консултации с Консултативния комитет, че съществуват достатъчно доказателства за преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на митата, Комисията е даде ход на настоящото разследване съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент, като публикува известие в *Официален вестник на Европейските общности* на 30 април 1999 г. [8].

([1]) ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 905/98 (ОВ L 128, 30.4.1998 г., стр. 18).
([2]) ОВ L 111, 30.4.1994 г., стр. 106. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 176/2000 на Съвета (ОВ L 22, 27.1.2000 г., стр. 29).
([3]) ОВ L 276, 9.10.1997 г., стр. 20.
([4]) ОВ L 163, 6.6.1998 г., стр. 20.
([5]) ОВ C 38, 12.2.1999 г., стр. 2.
([6]) ОВ C 17, 22.1.1999 г., стр. 4.
([7]) ОВ C 334, 31.10.1998 г., стр. 15.
([8]) ОВ C 119, 30.4.1999 г., стр. 11.

3. **Разследване**

(9) Комисията уведоми официално заявителите производители от Общността, японските производители износители и представителите на правителството на държавата износител, за започването на преразглеждането. Комисията изпрати въпросници на всички тези субекти, както и на тези, които са се представили в срока, определен в известието за започване на процедурата. Комисията даде на пряко заинтересованите страни възможност да представят писмено своите становища, както и да изискат изслушване.

(10) Заявителите производители от Общността отговориха на въпросника. Само един японски производител отговори на въпросника, а от несвързаните вносители — нито един. Петнадесет потребители отговориха на въпросника, въпреки че някои от тях отговориха само частично, а едно сдружение на потребители представи определена информация.

(11) Комисията изиска и провери цялата информация, която счете за необходима, с цел да определи вероятността за продължаване или повторение на дъмпинга вредата от него за интереса на Общността. В офисите на следните компании бяха осъществени проверки на място:

а) *заявители производители от Общността:*

— Philips BTS Broadcast Television Systems b.v., Breda („Philips“)

— Thomson Broadcast Systems, Cergy St Christophe („Thomson“);

б) *производители износители от Япония:*

— Hitachi Denshi, Ltd.

(12) Разследването на вероятността за продължаване и/или повторение на дъмпинга обхваща периода от 1 януари 1998 г. до 31 декември 1998 г. („период на разследването“). Проверката на тенденциите, от значение за преценката на всяко продължаване или повторение на вредите от дъмпинг, обхваща периода от 1 януари 1995 г. до 31 декември 1998 г. (оттук нататък наричан „период на второто разследване“).

Б. **ПРОДУКТ — ПРЕДМЕТ НА РАЗГЛЕЖДАНЕ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

1. **Продукт — предмет на разглеждане**

(13) Продуктът — предмет на разглеждане са системи за телевизионни камери (СТК), класирани към настоящия момент под кодове по КН ex 8525 30 90, ex 8537 10 91, ex 8537 10 99, ex 8529 90 81, ex 8529 90 88, ex 8543 89 95, ex 8528 21 14, ex 8528 21 16 и ex 8528 21 90, с произход от Япония.

(14) Както е посочено в окончателния регламент, СТК могат да се състоят от следните части, внесени заедно или поотделно:

— глава за камера с три или повече сензора (12 mm или повече двойно заредени датчици) с над 400 000 пиксела всеки, които могат да бъдат свързани със заден адаптер, и имат спецификация на сигнала за шум с коефициент от 55 dB или повече при нормално ползване; или в една част с главата на камерата и адаптера в един корпус, или отделно;

— визьор (диагонал от 38 mm или повече);

— базова станция или елемент за контрол на камерата, свързан за камерата с кабел;

— оперативен контролен панел за контрол на камерата (тоест за нагласяне на отвора на лещите или блендата) за отделни камери;

— главен контролен панел или главен елемент за настройка с избрани показатели за камерата, за наблюдение и нагласяне на няколко отдалечени камери.

(15) Продукти, които не са обхванати от горното определение, са:

— лещи;

— видеозаписващи устройства;

— глави за камера със записващо устройство в същия неразделен корпус;

— професионални камери, които не могат да се използват с цел излъчване;

— професионални камери, посочени в приложението (допълнителен код по ТАРИК: 8786).

(16) По време на разследването бе установено, че през 1997 г. е бил създаден нов модел СТК, а именно глава за камера за излъчване, която е свързана с видеозаписващо устройство (видеокамера). Разследването показа, че и производителите от Общността, и производителите износители предлагат глави за телевизионни камери (ГТК) с различни конфигурации, които са свързани или с триосен адаптер, или със записващо устройство. Както е посочено по-горе, видеозаписващите устройства и главите за камера със записващо устройство в един и същ корпус са изключени от обхвата на настоящата процедура. От друга страна, видеокамерата може да се състои и от глава за камера, захванатата за видеозаписващо устройство, без те да са в един и същ корпус. На тази основа бе направено заключението, че такъв тип глава на камера попада в обсега на определението на продукта — предмет на разглеждане, което е направено в окончателния регламент. Освен това бе установено, че въз основа на определението на продукта — предмет на разглеждане, посочено по-горе, записващото устройство само по себе си не попада в обсега на това определение.

(17) Разследването също така показа, че аналоговите СТК за излъчване са били постепенно заменени с нови видове СТК, цифрови СТК за излъчване („цифрови СТК“), които са навлезли на пазара на Общността от 1997 г. Тези цифрови СТК попадат в обсега на определението на продукта — предмет на разглеждане в окончателния регламент.

2. **Сходен продукт**

(18) Установено е, че няма основни разлики между физическите и технически характеристики и употребата на СТК, произведени от японски производители износители и продавани в Общността, и продукти, произведени и продавани на вътрешния пазар на изнасящите държави.

(19) Освен това разглежданият продукт, произвеждан от японските производители износители и продаван в Общността, и продуктът, произвеждан и продаван от заявителите производители от Общността на пазара на Общността, използват еднаква основна технология, като и двата съответстват на световно приложимите производствени стандарти. Тези продукти имат еднакво предназначение и употреба, следователно имат подобни физически и технически характеристики, взаимозаменяеми са и се конкурират един с друг. Освен това, и заявителите производители от Общността, и японските производители износители произвеждат цифрови продукти и видеокамери, които са последни технологични постижения, свързани с разглеждания продукт, в сравнение с първоначалното разследване. Следователно СТК, произвеждани от японски производители износители и продавани в Общността, и СТК, произвеждани и продавани от заявителите производители от Общността на пазара на Общността, са сходни по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

В. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПОВТОРЕНИЕ ИЛИ ПРОДЪЛЖАВАНЕ НА ДЪМПИНГА

(20) Съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент целта на този вид проверка на аспектите на дъмпинга е да определи дали изтичането на срока на мерките би довел до продължаване и/или повторение на дъмпинга.

1. Ниво на сътрудничество

(21) В сравнение с предходни разследвания нивото на сътрудничество при настоящото разследване от страна на японските производители износители беше особено ниско. Единствено по-малките производители на СТК сътрудничеха и докладваха за незначителен брой случаи на износ на разглеждания продукт в Общността. Останалите три компании, които се представиха при първоначалното разследване, отказаха да сътрудничат, въпреки че е общоизвестно, че техните централни офиси, основни производствени мощности и структури за изследване и развитие се намират в Япония и че, поне за две от тях, значителни количества СТК с техните марки са продадени в Общността през периода на разследването.

2. Вероятност за продължаване на дъмпинга

(22) Предвид ниското ниво на сътрудничество и факта, че статистическата информация, предоставена от Евростат в тази връзка, бе счетена за неблагонадеждна (кодовете по КН също обхващат продукти, които не са разглеждани), не бе възможно да се установи със сигурност дали е имало внос на глави за СТК като тези от Япония. От друга страна се припомня, че през периода на разследването важни части за СТК са били внасяни в Общността. Освен това бе установено, че значително количество СТК, произведени в САЩ от дъщерно дружество на Sony са били внесени в Общността. В крайна сметка бе счетено за благоразумно да се направи изводът, че внасяните понастоящем количества СТК с произход от Япония са ниски в сравнение с внасяните количества през периода на първоначалното разследване. Следователно не бе направен извод относно вероятността за продължаване на дъмпинга.

3. Вероятност за повторение на дъмпинга

(23) При липсата на съдействие от страна на основните японски производители износители и съгласно член 18 от основния регламент констатациите следва да бъдат направени въз основа на наличните факти. Следователно, и при липсата на друг надежден източник, анализът относно вероятността за повторение на дъмпинга, ако се допусне преустановяване на мерките, се основава на информация, предоставена в искането за преразглеждане, както и на информация, получена в хода на разследването от страна на производители от Общността и потребители на СТК.

(24) Според искането нивото на дъмпинга само за глава за камера е 30,6 %. Съответното изчисление съдържа редица консервативни оценки. Например за целите на горепосоченото изчисление не са взети предвид други елементи на СТК, въпреки че понякога те се доставят безплатно. Това указва, че действителното ниво на дъмпинга в случай на отмяна на митото най-вероятно би било по-високо от 30,6 %.

(25) Искането също така показа, че дъмпинговият марж би достигнал най-малко размера, установен при първоначалното разследване, в случай че мерките бъдат отменени.

(26) На това основание и при липсата на друга подходяща информация бе направено заключението, че при отмяна на мерките дъмпинговият марж би достигнал до значителни нива.

(27) Що се отнася до вероятните бъдещи количества износ на СТК за Общността, бе установено, че според наличната информация производственият капацитет за СТК в Япония е останал поне на същото равнище, както бе установено при първоначалното проучване, и е достатъчен, за да позволи значителният износ за Общността да бъде възобновен, ако се антидъмпинговото мито престане да бъде валидно. Това се потвърждава от факта, че продажбите на СТК, сглобявани в Общността и в трети страни, които обикновено включват ценни и съществени части за СТК, с произход от Япония, показват че производственият капацитет в общи линии остава непроменен.

(28) Освен това, предвид променящия се характер на производството, производственият капацитет за тези продукти може да бъде разширен при необходимост в рамките на няколко месеца. Наистина фактът, че производствените мощности на един от японските производители износители са били преместени от САЩ в Общността за период от няколко месеца, ясно показва, че производственият капацитет за

разглеждания продукт може да бъде създаден/разширен или намален за кратък период от време. Ако антидъмпинговите мерки престанат да бъдат валидни, производствените дейности на СТК могат да бъдат преместени в Япония, а производственият капацитет в Япония може лесно да бъде разширен, за да се възобнови износа за Общността.

(29) През периода на второто разследване всички японски производители износители, с изключение на Sony, са произвеждали в Япония техните СТК за пазарите в САЩ и Латинска Америка. Освен това, въз основа на наличната информация, бе установено, че СТК, предназначени за японския и азиатския пазар, са били произвеждани в Япония от всички производители износители. Дейностите по изследвания и развитие на тези продукти също са били провеждани в Япония, тъй като важна част от тези дейности се използват не само за СТК, но и за професионални камери и за други продукти. Японските производители износители, са имали възможност да се приспособят към променящото се търсене, като увеличат своето производство в Япония, когато пазарът се разшири. Това води до заключението, че в Япония има останал свободен производствен капацитет, който е бил използван, когато потреблението в Общността и в световен мащаб се е увеличило. Следователно, ако антидъмпинговите мерки престанат да бъдат валидни, е вероятно производството на японските производители износители да се увеличи.

(30) Направено бе заключението, че съществуващият производствен капацитет, както и възможността за неговото увеличаване при необходимост, представляват потенциал японските производители износители да увеличат своето производство, както и количествата, които изнасят в Общността, ако антидъмпинговите мерки престанат да бъдат валидни. Като се има предвид, че техните структури за изследвания и развитие, както и производствените мощности за основната част от компонентите на СТК, са разположени в Япония, това би довело до подобряване на икономиите вследствие на мащаба на японските производители износители.

(31) Следва да се отбележи, че двама японски производители износители, които са изградили мощности за сглобяване на СТК в Общността, поддържаха производство за износ в Общността на продукти, които не попадат в обсега на антидъмпинговите мита в Япония, а именно видеозаписващи устройства, глави за камери със записващо устройство в същия неотделим корпус и професионални камери, които не могат да се използват за излъчване. Въпреки че тези продукти не са предмет на настоящото разследване, линиите за производство и свързаните мощности, които са необходими за тяхното производство, са подходящи и за производство на СТК. На това основание и при липса на друга информация, вследствие липсата на съдействие от страна на въпросните производители износители, бе направен изводът, че въпреки че налагането на антидъмпингови мита е довело до промяна в организацията на производството на СТК на съответните производители износители, преустановяването на антидъмпинговите мерки е вероятно да промени изцяло това положение.

4. Заключение

(32) От горното следва, че японските производители износители имат възможност да увеличат своето производство в Япония и количествата СТК, които изнасят в Общността, на дъмпингови цени.

(33) Разследването не е разкрило факти, които да показват, че ситуацията относно обичайната стойност, експортните цени и следователно дъмпинговите маржове, установени при първоначалното разследване, при разследването срещу поглъщането и разследването срещу заобикаляне на антидъмпинговите мерки съществено се е изменила. Следователно се прави извод, че ако мерките бъдат отменени, е вероятно дъмпингът да се повтори.

Г. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗА ПРОИЗВОДИТЕЛИ ОТ ОБЩНОСТТА

(34) Разследването потвърди, че общата продукция на двамата заявители производители от Общността възлиза на 100 % от производството на СТК в Общността. Следователно се счита, че двамата производители представляват производство на Общността по смисъла на член 4, параграф 1 и член 5, параграф 4 от основния регламент.

(35) По отношение на другите икономически субекти в Общността, които са свързани с японски производители износители, предвид ниската степен на сътрудничество характерът на тяхната дейност в Общността не може да бъде проучен подробно, а именно дали тази дейност представлява само действия по комплектоване или дали те имат определена добавена стойност в Общността. Следователно не може да се определи дали тези действия по комплектоване са достатъчни, за да бъдат квалифицирани като компании, които произвеждат разглеждания продукт в Общността. Освен това, като се има предвид тяхната връзка с японските производители износители, преценено бе, че те не трябва да се считат за производство на Общността съгласно член 4, параграф 1, буква а) от основния регламент.

Д. АНАЛИЗ НА ПОЛОЖЕНИЕТО НА ПАЗАРА НА ОБЩНОСТТА [1]

1. Предварителни бележки

(36) Както е описано по-горе, продуктът — предмет на разглеждане по настоящата процедура е СТК, която се състои от глава за камера с три или повече сензора, визьор, базова станция или елемент за контрол на камерата, оперативен контролен панел и главен контролен панел или главен елемент за настройка. В действителност тези компоненти могат да се продават и следователно да бъдат внасяни заедно или поотделно.

[1] Предвид факта, че броят на участниците на пазара е много ограничен, се наложи цифрите, свързани с тях, да бъдат индексирани от съображения за поверителност.

(37) Разследването потвърди, че докато СТК не винаги се състоят от всички от горепосочените елементи, те задължително включват глава за камера. Следователно, съгласно подхода, възприет при първоначалното разследване, бе взето решение да се посочат икономическите показатели, свързани с положението на производството на Общността и положението на пазара на Общността от гледна точка на броя на главите за телевизионни камери.

2. **Потребление**

(38) Както е споменато по-горе, само един японски производител износител оказа съдействие при настоящото разследване. Затова, що се отнася до останалите японски производители износители, които не сътрудничиха и за които разследването показа, че те все още действат на пазара на Общността, Комисията използва най-добрите налични факти, съгласно член 18 от основния регламент.

(39) Следователно очевидното потребление в Общността на ГТК бе оценено въз основа на:

— обема на продажбите в Общността, съгласно производството на Общността и

— информация за обема на продажбите от японски производители износители в Общността, която е предоставена от производството на Общността и е установена въз основа на договори и търгове, които не са спечелени от производството на Общността, за всички японски производители, които изнасят на пазара на Общността. Тази информация се счита за надеждна, като се има предвид че при прозрачния характер на пазара от гледна точка неговия размер и броя на участниците на пазара, той се снабдява основно чрез търгове. Освен това, информацията, предоставена от потребителите потвърдени от информацията, предоставена от производители от Общността относно дейността на японските производители износители.

(40) Предвид ниската степен на съдействие и факта, че статистическата информация, с която Евростат разполага в тази връзка, не бе счетена за надеждна, не може да се установи дали ГТК са били внасяни като такива от Япония. От друга страна, без оглед техния произход, тези ГТК са били успешно продавани под съответната марка на пазара на Общността и следователно трябва да бъдат включени в потреблението на този продукт в Общността.

(41) На това основание разследването показа, че докато през 1995 г. и 1996 г. потреблението е било стабилно, през 1997 г. е имало цялостно увеличение, което е продължило през периода на разследването. Това се е дължало, освен на останалите причини, и на продажбите на ГТК за излъчване на Световното първенство по футбол във Франция през 1998 г., и на въвеждането на нов вид ГТК, тоест на видеокамери на пазара през 1997 г. Като цяло от 1995 г. до периода на разследването потреблението в Общността се е увеличило с 54 %, като е достигнало около 1500 броя през периода на разследването.

3. **Внос и продажби на ГТК в Общността от японски производители износители**

(42) Във връзка с налагането на окончателно антидъмпингово мито за вноса на ГТК с произход от Япония през 1994 г. този внос във всички случаи е намалял значително. Както се потвърждава от горепосочените изследвания срещу заобикаляне на антидъмпинговите мерки, разследването за частите и разследването за САЩ, този внос беше заменен от внос на отделни части от СТК с произход от Япония, които впоследствие се комплектоват в Общността от определени японски производители износители, а в случая с един японски производител износител, с непълни ГТК, внасяни от САЩ. Наистина настоящото разследване показа, че японските производители износители са продължили да продават ГТК на пазара на Общността под своите марки.

(43) По този начин намалението на вноса на ГТК с произход от Япония трябва да се разглежда като последица от антидъмпинговото митото в сила от 1994 г. Фактът, че този внос е бил заменен от продажби на ГТК, комплектовани в Общността, с използване на части с произход от Япония, показва, че, както е обяснено по-долу, има вероятност вносът от въпросната страна да се извършва в същите размери, както при първоначалното разследване, в случай че не се запазят антидъмпинговите мерки.

4. **Икономическо положение на производителите от Общността**

(44) Съгласно член 3, параграф 5 от основния регламент всички релевантни икономически фактори и показатели, които имат връзка с положението на производството на Общността, бяха проверени.

(45) Икономическите показатели, свързани с положението на производителите от Общността, трябва да се разглеждат в светлината на предходните разследвания относно СТК с произход от Япония, а именно първоначалното разследване през 1994 г. и последващото разследване срещу поглъщането, което доведе до увеличаване на размера на това антидъмпингово мито. Настоящото разследване показа, че последното е имало положителен ефект за положението на производството на Общността. В допълнение два други фактора, свързани с технологичното развитие, също имат влияние върху някои от долупосочените показатели, тоест гореспоменатото въвеждане на видеокамери, нов вид ГТК, на пазара от 1997 г. и създаването на ново поколение цифрови ГТК, което е започнало също през 1997 г.

4.1. *Продукция*

(46) Общата продукция на ГТК от производството на Общността значително е намаляла между 1995 и 1996 г., тоест с 32 %, като след това отново трайно се е увеличила между 1997 г. и периода на разследването, без обаче да си възстанови нивата от 1995 г. В тази връзка производството е следвало развитието на пазара на Общността от 1997 г.

4.2. *Производствен капацитет и използване на капацитета*

(47) Производственият капацитет на производството на Общността е останал постоянен през периода на второто разследване. Използването на капацитета за ГТК е намаляло за периода между 1995 и 1996 г., тоест с 32 % увеличение отново спрямо периода на разследването. Това развитие вероятно отразява горепосоченото увеличение на обема на производството от 1997 г.

4.3. *Обем на продажбите*

(48) Продажбите на производството на Общността са намалели между 1995 и 1996 г. с 10 % и са се увеличили оттогава до 1997 г. и през периода на разследването, тоест като цяло те са се увеличили с 21 % между 1995 г. и периода на разследването, като са достигнали около 850 броя, без обаче това да съответства на увеличеното потребление в Общността, което съществено се е увеличило — с 54 % за същия период от време.

4.4. *Пазарни дялове*

(49) Трайното намаление на пазарния дял на производството на Общността между 1995 г. и периода на разследването с повече от 16 %, което е достигнало около 60 % по време на периода на разследването, показва, че производството на Общността не се е възползвало от увеличението на потреблението в Общността или от благоприятните пазарни условия от 1997 г., които са възникнали в резултат на приключването на разследването срещу поглъщането.

4.5. *Заетост*

(50) Процентът на заетостта е останал стабилен след 1996 г., като през тази година той се е увеличил с 20 % в резултат на въвеждането на видеокамери и на ново поколение цифрови СТК.

4.6. *Инвестиции*

(51) Инвестициите са намалели значително между 1995 и 1996 г. а именно с 21 % след негативно развитие на продукцията и продажбите на производството на Общността. Впоследствие те са се увеличили съществено през 1997 г., с около 100 %, което се дължи на редица причини, една от които са инвестициите в изследвания и развитие, свързани с разработването на ново поколение цифрови СТК, но отново рязко са намалели през периода на разследването.

4.7. *Доходност*

(52) През 1995 г. и най-вече през 1996 г. производството на Общността е претърпяло значителни загуби, които са намалели едва след 1997 г., когато, освен всичко друго, размерът на антидъмпинговото мито, наложено на СТК с произход от Япония, беше увеличен, а видеокамерите бяха успешно въведени на пазара. През този период, обаче, продажбите на производството на Общността са останали губещи. Тези загуби все още са били в размер от около минус 10 % от чистите продажби през периода на разследването.

5. **Заключение за положението на пазара на Общността**

(53) Разследването показа, че антидъмпинговите мита рядко са се плащали през периода на второто разследване. Наистина след налагането на антидъмпинговото мито за вноса на ГТК с произход от Япония те са били заменени с внос на части за ГТК с произход от Япония, които са били предмет на разследването срещу заобикаляне на антидъмпинговите мерки и антидъмпинговото разследване от 1998 г. От друга страна развитието на пазара след налагането на мерките разкрива, че японските производители износители, са продължили да продават ГТК на пазара на Общността.

(54) Относно поведението на японските производители износители по отношение на цените разследването срещу поглъщането, приключено през 1997 г., показва, че експортните цени на японските производители износители са спаднали под размера от 1994 г.

(55) След налагането на антидъмпинговите мерки през 1994 г. и през целия период на второто разследване положението на производството на Общността се е подобрило според някои от проверените икономически показатели. Положените продължителни усилия за рационализиране на производствения процес и направените нови инвестиции показват, че тази промишленост е все още жизнеспособна. Цялостната оценка на икономическите показатели в периода на второто разследване обаче не показва такова благоприятно развитие. Наистина през периода на второто разследване обемът на продажбите на производството на Общността не е последвал възходящата тенденция на пазара и се е увеличил със само 21 %, докато потреблението на Общността се е увеличило с 54 %. Тези противоречиви тенденции са довели до загуба на пазарен дял на производството на Общността в размер на 16 %. Освен това въпреки, че техните загуби са намалели през периода на второто разследване, производството на Общността е продължило да търпи загуби от около 10 % през периода на разследването, като се има предвид, че при този вид промишленост размерът на печалба от 15 % се счита за необходим, за да се финансират инвестициите, а необходими, за да се поддържа ниво, съответстващо на технологичния прогрес.

(56) На основание горепосоченото се стига до заключението, че въпреки действащите мерки поради продължаващия ценови натиск, осъществяван от японските производители износители, производството на Общността е останало в затруднено икономическо положение. Този ценови натиск е попречил на производството на Общността напълно да се възстанови от последиците от предишните и настоящи случаи на дъмпинг.

Е. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ И/ИЛИ ПОВТОРЕНИЕ НА ВРЕДОНОСЕН ДЪМПИНГ

(57) За да се преценят евентуалните последици от преустановяване на действащите мерки и като се има предвид, че производството на Общността все още е в затруднено положение, бяха разгледани следните елементи в допълнение към тези, които вече са споменати по-горе.

(58) Настоящото разследване показа, че японските производители износители са продължили да продават ГТК на пазара на Общността със своите марки ([1]).

(59) Наистина продажбите на ГТК от японски производители износители в Общността са се увеличили значително в сравнение с количествата между 1995 г. и периода на разследването, тоест със 157 %, като са достигнали около 600 броя през периода на разследването.

(60) По отношение на развитието на техния пазарен дял общите тенденции показват постоянно и съществено увеличение между 1995 г. и периода на разследването, тоест с повече от 16 %, като достига до ниво от около 40 % през периода на разследването.

(61) По отношение на продажните цени на японските производители износители за ГТК, продавани на пазара на Общността, разследването показа, че те са значително по-ниски от продажните цени на производството на Общността.

(62) Японските производители износители не предоставиха никаква информация за продажните цени. От друга страна бе установено, че продажбите, осъществени чрез търгове и от производството на Общността, и от японски производители износители, представляват важна част от общите продажби на ГТК през периода на разследването (около 40 %). Въз основа на търгове, информация за които бе предоставена от страна на производството и потребители от Общността, цените, предлагани от производителите износители, са били като цяло по-ниски от цените, предлагани от производството на Общността и като обща цена на търга ([2]), и като отделна цена на ГТК. На един от анализираните търгове общата цена, предлагана от японски производител износител, е била с 37 % по-ниска от тази, предлагана от производител от Общността. На този търг производителят от Общността е трябвало да предостави допълнителна отстъпка от над 40 %, за да спечели търга. На друг търг в друга държава-членка на втория етап от преговорите и въпреки че между първия и втория етап от преговорите е предоставена значителна отстъпка, крайната цена на японския производител износител все още е около 20 % по-ниска от предложената цена на производителя от Общността, участвал в този търг. При тези обстоятелства последният не е спечелил търга.

(63) По сходен начин бе установено, че ниските цени, предлагани на търгове, задължително оказват влияние на всички цени, договаряни при последващи сделки и при следващи търгове, провеждани в същата държава-членка. Следователно ценовото поведение на търгове действително е оказало влияние на значително по-голяма част от пазара на Общността, а не само върху тези 40 % от пазара, които са пряко заети от търгове. По този начин анализът на търговете показва не само степента, до която цените, предлагани от производството на Общността, се подбиват от цените, предлагани от производителите износители на търгове (до 37 %), но и неблагоприятните последици от дъмпинговия внос върху продажните цени на производството на Общността.

(64) Тези ценови разлики следва да се разглеждат като се има предвид, че бе установено, че пазарът за СТК е прозрачен и чувствителен по отношение на цените, с малък брой участници на пазара, и че производството на Общността е претърпяло загуби от около 10 %, докато при този вид високотехнологична промишленост размерът на печалбата от около 15 % се счита за необходим, за да може производството да не изостава от технологичните постижения.

(65) Въз основа на това, ако мерките бъдат премахнати, може да се очаква, че японските производители износители, отново ще произвеждат цели СТК в Япония, където, както беше споменато по-горе, те разполагат с производствен капацитет, там са разположени техните структури за и изследвания развитие и където могат да печелят от икономии от мащаба. Освен това бе преценено, че производителите износители е вероятно да продължат да продават своите продукти на пазара на Общността на цени, значително по-ниски от цените на производството на Общността, като по този начин ще допринесат за поддържане на влошеното състояние на производството на Общността.

(66) Що се отнася до ценовото поведение на японските производители, изнасящи за трети страни, съгласно информацията, предоставена от производството на Общността, бе направен паралел между поведението на японските производители износители в САЩ и в Общността. И на двата пазара японските цени са, като цяло, по-ниски от цените на производството на Общността, като това е така по време на целия период на второто разследване, но най-осезателно през 1998 г.

(67) По-конкретно при анализа на информацията за търгове на пазара в Северна Америка бе установено, че японските производители износители предоставят отстъпки в размер до 70 % от техния ценоразпис и че цените, предложени от тях впоследствие са до 50 % по-ниски от цените, предлагани от

([1]) Произходът на тези ГТК остава неясен, тъй като не е ясно дали те са внесени от Япония като такива или, както е споменато по-горе, само части от тях са били внесени, за да бъдат впоследствие комплектовани в Общността.

([2]) В поканата за търг обикновено се включват цели СТК, а не само ГТК.

производството на Общността. Освен това някои елементи за СТК или дори друго оборудване, продавано заедно със СТК в един и същ търг, понякога се предоставя безплатно или с големи отстъпки, като вече споменатото намаление от 70 %.

(68) Освен това, съгласно информацията за търгове, провеждани в Латинска Америка, цените, предлагани от японските производители износители, също са били по-ниски от цените, предлагани от производството на Общността, с подобно съотношение и при същото поведение по отношение на отстъпки и продукти, предлагани безплатно.

(69) От горното бе направен изводът, че при липсата на мерки цените на японските производители износители могат най-малко да останат на същото равнище, установено на пазара на Общността, което е значително по-ниско от равнището на цените на производството на Общността и дори могат да паднат до нива, които са сравними с цените за внос от Япония на пазарите в САЩ, Канада и Латинска Америка или до нивото на цените, установено при първоначалното разследване.

Заключение за повторение на вредоносния дъмпинг

(70) Предвид горепосоченото, а именно следните фактори:

— въпреки действащите мерки, производството на Общността все още е в затруднено икономическо положение;

— продажбите на ГТК, произведени от японски производители износители, имат изключително силна позиция на пазара на Общността и се осъществяват на изключително ниски цени в сравнение с цените на производството на Общността;

— цените, които японските производители износители биха могли да установят при липсата на антидъмпингови мерки, се определят като много ниски, като се има предвид поведението на тези производители на пазарите на Северна и Латинска Америка, където техните цени са по-ниски от цените, предлагани от производството на Общността;

— информацията за производствения капацитет в Япония, както и вероятността той да бъде увеличен при необходимост, за да отговори на увеличеното търсене, показва, че японските производители износители имат възможност да увеличат количеството на тяхното производство и обем на износа;

— дори при действието на високо антидъмпингово мито, което достига до 200 %, японските производители износители са имали възможност да предлагат цени, които са по-ниски от тези на производството на Общността, като по този начин се демонстрира, че те имат възможност да поддържат агресивна ценова политика въпреки действащите мерки;

се стига до извода, че ако мерките бъдат отменени, съществува вероятност за повторение вредоносния дъмпинг и следователно действащите в момента мерки следва да бъдат оставени в сила.

Ж. ИНТЕРЕС НА ОБЩНОСТТА

1. Въведение

(71) Съгласно член 21 от основния регламент Комисията проверява дали удължаването на съществуващи антидъмпингови мерки би противоречало на интереса на Общността като цяло. Определянето на интереса на Общността се основава на преценка на всички различни интереси, които могат да бъдат засегнати.

(72) За да прецени евентуалното влияние на запазването или преустановяването на мерките, Комисията изиска информация от производството на Общността и потребителите на СТК. Комисията изпрати въпросници на повече от шестдесет потребители на разглеждания продукт. Получени са петнадесет отговора, въпреки че получената информация е непълна в много случаи.

(73) Следва да се припомни, че при предходното разследване бе преценено, че приемането на мерките не е насочено срещу интересите на Общността. Освен това следва да се отбележи, че настоящото разследване е проверка, при която се анализира ситуацията, в която антидъмпинговите мерки вече са приети. Следователно настоящото разследване следва да даде възможност за преценка на всяко прекомерно отрицателно влияние, което действащите в момента антидъмпингови мерки може да са предизвикали в миналото за засегнатите страни.

(74) На това основание се прецени дали, въпреки заключенията за вероятното продължаване и/или повторение на вредоносен дъмпинг, съществуват непреодолими фактори, които биха довели до извода, че не е в интерес на Общността да запази тези мерки в този конкретен случай.

2. Интереси на производството на Общността

(75) Счита се, че ако не бъдат запазени антидъмпинговите мерки, установени при предходното разследване, вероятно е да продължат или се повторят случаите на вредоносен дъмпинг, а положението на производството на Общността, което все още е нестабилно, да се влоши допълнително.

(76) Както беше показано по-горе, производството на Общността е било засегнато от ниските продажни цени на ГТК на японските производители, осъществяващи износ в Общността през периода на второто разследване. Следователно се счита, че целта на разглежданите антидъмпингови мерки, а именно на пазара на Общността отново да се установи лоялната конкуренция между производителите от Общността и техните конкуренти, които изнасят от трети страни, не е напълно постигната.

(77) Производството на Общността се е утвърдило като част от жизнеспособна структура и успешна промишленост, които могат да приспособят своята гама продукти към променящите се конкурентни условия на пазара и дори да постигнат технологично предимство в развитието на цифровите технологии, като това се потвърждава по-конкретно от техните инвестиции в периода на второто разследване.

(78) От друга страна не може да се пренебрегне фактът, че тези производители биха намалили своята производствена дейност на разглеждания продукт в Общността, ако антидъмпинговите мерки бъдат отменени. Това заключение е обосновано от гледна точка продължителността на неблагоприятното икономическо положение (в периода на разследването производителите от Общността са понесли около 10 % загуби). Както беше посочено по-горе, без антидъмпингови мерки вносът на ГТК с произход от Япония е вероятно да бъде възобновен, а последиците от това, свързани с намаляване на цените, ще продължат да осуетяват всички усилия на производството на Общността да постигне необходимите печалби, които са особено необходими, за да не изостава от технологичните достижения при този вид промишленост. В допълнение, тъй като определени действия по производството на ГТК изискват интензивен труд, много възможно е те да бъдат преместени в държави с ниска цена на труда, за да бъдат намалени тези разходи.

(79) Наистина ако влошеното икономическо положение на производството на Общността продължи, те могат да бъдат принудени да намалят своите производствени дейности в Общността и около 250 работни места, пряко свързани с разглеждания продукт, биха били застрашени. Ако обаче антидъмпинговите мерки бъдат оставени в сила, това производство би имало възможност да поддържа и да доразвива своята дейност в Общността. Също така биха били осигурени още по-голям брой работни места, косвено свързани с производството на СТК, основно в сферата на развитието и изследванията. По този начин би била осигурена общата заетост в Общността, свързана със СТК, и дори може да се очаква тя да се увеличи, ако антидъмпинговите мерки бъдат оставени в сила.

(80) По отношение на постиженията на изследванията и развитието производството на системи за телевизионни камери има редица последици, които са основно свързани с развитието на част от ГТК, а именно „CCD block“, тъй като неговите компоненти се използват и за други предназначения, като системи за сигурност, в медицината, индустрията и телекомуникациите. Освен това съществуването на производство на Общността, което произвежда СТК, има влияние върху цялата телевизионна индустрия — от създаването и производството на оборудване за излъчване до производството на телевизионни системи и записващи устройства, но то може да има влияние и върху стандартите, определени за телевизионния сектор в Общността в близко бъдеще.

(81) Предвид горепосоченото се стигна до заключението, че удължаването на съществуващите мерки е необходимо, за да се предотвратят неблагоприятните последици от дъмпинговия внос, които могат да застрашат съществуването на производството на Общността, а вследствие на това и редица работни места. Също така трябва да се има предвид, че ако тази високотехнологична индустрия изчезне, това би имало отрицателно влияние върху телевизионната индустрия като цяло.

3. **Интереси на свързани вносители и икономически субекти в Общността**

(82) По отношение на икономическите субекти в Общността, които са свързани с японски производители износители, вероятно е решението за запазване на антидъмпинговите мерки да има положителен ефект по отношение на производството и заетостта в Общността, тъй като някои от дейностите по производството на СТК, които се извършват в Общността, биха станали дори по-важни, както е доказано след започването на разследването за САЩ и не биха се преместили в Япония.

4. **Интереси на потребителите**

(83) Потребителите на СТК са основно лицензирани телевизионни компании, които излъчват свои програми, като използват собствено оборудване. От друга страна има и лицензирани компании, които не излъчват собствени програми, както и компании, които доставят на техните клиенти оборудване, включително системи за камери, както и екип, и на последно място, компании, които предоставят камери и друго оборудване на различни клиенти. Всички тези потребители на СТК обикновено купуват директно от производителите на СТК.

(84) Само петнадесет от шестдесетте потребители, на които Комисията изпрати въпросници, отговориха и частично оказаха съдействие. Ниското равнище и степен на сътрудничество само по себе си е показател, че този сектор не е понесъл някакви съществени отрицателни последици върху икономическото си състояние в резултат от антидъмпинговите мерки.

(85) Това заключение съответства на констатациите, направени при предходните процедури, където беше установено, че СТК не са съществен разходо-образуващ фактор за потребителите, тъй като в сравнение с производството на програми с предавания те представляват само малка част от техните общи разходи. Наистина, когато се разглеждат само разходите за оборудване на потребителите, разходите за СТК представляват около 10 % в студио и достигат до 20 % в малко превозно средство за предавания навън. От друга страна, когато се разглеждат общите разходи на телевизионна компания, а не само разходите за оборудване, процентът още се намалява, тъй като има други по-важни разходи — за производство на програми, персонал, текущи разходи за поддръжка и т.н., които са доста над разходите за СТК. Освен това средната продължителност на живота на СТК се изчислява от потребителите, които сътрудничеха, на около осем години, като по изключение достига и над петнадесет години, което означава, че СТК изобщо не са повтарящ се разходо-образуващ фактор за потребителите.

(86) По подобен начин като цяло последиците за всяка категория потребители са сравнително ограничени в сравнение с размера на общия оборот на телевизионните компании и на другите компании, които се занимават със СТК, тоест покупката на СТК представлява около 0,1 % от общия оборот на телевизионните компании и около 1 % от оборота на компаниите за производство и отдаване под наем.

(87) Разследването също така показа, както се споменава по-горе, че цените на СТК в Общността по никакъв начин не са се увеличили значително след налагането на антидъмпинговото мито за вноса на СТК с произход от Япония. Всъщност определени потребители са продължили и дори са започнали да купуват СТК, произведени от японски производители износители, въпреки действащите мерки. Следователно тези мерки не представляват пречка за потребителите на СТК да променят източниците си на доставка. По този начин всяко увеличение на вносната цена явно не е от такъв характер, че да представлява съществено неудобство.

(88) Въз основа на горепосоченото може да се изключи, че антидъмпинговите мерки са имали някакво съществено отрицателно влияние за състоянието на разходите и за печалбите на потребителите на разглеждания продукт. По този начин резултатът от действащите антидъмпингови мерки не е бил да затвори пазарът на Общността за СТК, произведени от японски производители износители, а по-скоро да противодейства на нелоялни търговски практики и да неутрализира до известна степен неблагоприятните последици на дъмпинговия внос.

(89) Тъй като мерките действат за определен период и биха се запазили на същото ниво, може да се направи изводът, че това не означава влошаване на състоянието на потребителите.

5. **Последици, смущаващи конкуренцията и търговията**

(90) По отношение на последиците върху конкуренцията в Общността някои заинтересовани страни твърдят, че ако антидъмпинговите мерки бъдат запазени, това би довело до изчезване на съответните производители износители на пазара на Общността, като по този начин конкуренцията би била значително отслабена, а цените на СТК — увеличени.

(91) От друга страна по-вероятно изглежда японските производители износители, да продължат да продават СТК въпреки не-вредоносните цени, тъй като те имат солидна технологична основа, силна пазарна позиция и производствени мощности в Общността. Това заключение се потвърждава от събитията, които следват налагането на антидъмпинговото мито през 1994 г. и увеличението на размера му през 1997 г., което не е довело до някакви неблагоприятни последици за конкуренцията на пазара на Общността.

(92) Като се има предвид бързото развитие на технологията в този сектор, конкуренцията несъмнено ще остане силна и след удължаването на антидъмпинговите мерки. Предвид факта, че редица от участниците на пазара за СТК понастоящем са установили своите производствени мощности за тези продукти в Общността, те ще имат възможност да задоволят търсенето от страна на потребителите и да предложат широк спектър от модели. По този начин запазването на действащите антидъмпингови мерки няма да ограничи избора на потребителя или да отслаби конкуренцията.

6. **Заключение за интереса на Общността**

(93) На основание горепосоченото се прави изводът, че няма непреодолими мотиви, основани на интереса на Общността срещу удължаване на съществуващите антидъмпингови мерки.

3. **АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(94) Всички засегнати страни бяха информирани за основните обстоятелства и съображения, въз основа на които се възнамерява да се препоръча да се запази съществуващото антидъмпингово мито върху вноса на СТК с произход от Япония. Предоставен им беше определен срок от уведомлението, в който те могат да представят своите становища. Не бяха получени коментари, които да могат да променят горните заключения.

(95) От горното следва, че както е предвидено в член 11, параграф 2 от основния регламент, антидъмпинговото мито, действащо към момента, се отнася за вноса на СТК с произход от Япония, налагано съгласно Регламент (ЕО) № 1015/94 на Съвета, изменен с Регламент (ЕО) № 1952/97 на Съвета, следва да се запази,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито за внос на системи за телевизионни камери и части от тях, които попадат под кодове по КН ex 8525 30 90 (код по ТАРИК: 8525 30 90 10), ex 8537 10 91 (код по ТАРИК: 8537 10 91 91), ex 8537 10 99 (код по ТАРИК: 8537 10 99 91), ex 8529 90 81 (код по ТАРИК: 8529 90 81 38), ex 8529 90 88 (код по ТАРИК: 8529 90 88 32), ex 8543 89 95 (код по ТАРИК: 8543 89 95 39), ex 8528 21 14 (код по ТАРИК: 8528 21 14 10), ex 8528 21 16 (код по ТАРИК: 8528 21 16 10) и ex 8528 21 90 (код по ТАРИК: 8528 21 90 10), с произход от Япония.

2. Системите за телевизионни камери могат да се състоят от комбинация от следните части, внесени заедно или поотделно:

а) глава за камера с три или повече сензора (12 mm или повече двойно зареден датчици) с повече от 400 000 пиксела всеки, които могат да бъдат свързани със заден адаптер, и имат спецификация на сигнала за шум от 55 dB или повече при нормално ползване, като една част, с главата на камерата и адаптера в един корпус, или отделно;

б) визьор (диагонал от 38 mm или повече);

в) базова станция или елемент за контрол на камерата, свързана за камерата с кабел;

г) оперативен контролен панел за контрол на камерата (тоест за нагласяне на отвора на лещите или ирис или блендата) на отделните камери;

д) главен контролен панел или главен елемент за настройка с избрани показатели за камерата за наблюдение и нагласяне на няколко отдалечени камери.

3. Митото не се прилага за:

а) лещи;

б) видеозаписващи устройства;

в) глави за камери със записващо устройство в същия корпус;

г) професионални камери, които не могат да се използват с цел излъчване;

д) професионални камери, посочени в приложението (допълнителен код по ТАРИК: 8786).

4. Когато система за телевизионна камера се внася с лещи, стойността „необложена на границата на Общността“, използвана за прилагане на антидъмпинговото мито, е в размера, използван за система за телевизионна камера без лещи. Ако тази стойност не е определена във фактурата, вносителят декларира стойността на лещите към момента на пускането за свободна продажба и представя подходящи доказателства и информация в тази връзка.

5. Размерът на антидъмпинговото мито е 96,8 % от чистата, необложена на границата на Общността, цена преди митото (допълнителен код по ТАРИК: 8744), с изключение на продуктите, произвеждани от следните компании, за които размерът на митото е, както следва:

— Ikegami Tsushinki Co. Ltd: 200,3 % (допълнителен код по ТАРИК: 8741),

— Sony Corporation: 108,3 % (допълнителен код по ТАРИК: 8742),

— Hitachi Denshi Ltd: 52,7 % (допълнителен код по ТАРИК: 8743).

6. Прилагат се разпоредбите, действащи относно митните сборове.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 септември 2000 година.

За Съвета

Председател

C. TASCA

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на системи за професионални камери, които не се считат за системи за камери за излъчване и са изключени от прилагането на мерките

Наименование на дружеството	Глави за камери	Визьор	Елемент за контрол на камера	Оперативен контролен панел	Главен контролен панел (*)	Адаптери за камера
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P			CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE				CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-U14 (1)
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE (1)				
	DXC-537PL					
	DXC-537PH					
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
	DXC-637PK					
	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP (1)					

(*) Също наричан главен елемент за настройка (MSU) или главен контролен панел (MCP).

(1) Модели, освободени от мито, при условие че съответният триосен адаптер не се продава на пазара на ЕО.

Наименование на дружеството	Глави за камери	Визьор	Елемент за контрол на камера	Оперативен контролен панел	Главен контролен панел (*)	Адаптери за камера
Ikegami	HC-340	VF15-21/22	MA-200/230	RCU-240	—	CA-340
	HC-300	VF-4523	MA-200A (1)	RCU-390 (1)		CA-300
	HC-230	VF15-39				CA-230
	HC-240	VF15-46 (1)				CA-390
	HC-210	VF5040 (1)				CA-400 (1)
	HC-390	VF5040W (1)				
	LK-33					
	HDL-30MA					
	HDL-37					
	HC-400 (1)					
	HC-400W (1)					
Hitachi	SK-H5	GM-5 (A)	RU-C1 (B)	—	—	CA-Z1
	SK-H501	GM-5-R2 (A)	RU-C1 (D)			CA-Z2
	DK-7700	GM-5-R2	RU-C1			CA-Z1SJ
	DK-7700SX	GM-50	RU-C1-S5			CA-Z1SP
	HV-C10	GM-8A (1)	RU-C10 (B)			CA-Z1M
	HV-C11		RU-C10 (C)			CA-Z1M2
	HV-C10F		RC-C1			CA-Z1HB
	Z-ONE (L)		RC-C10			CA-C10
	Z-ONE (H)		RU-C10			CA-C10SP
	Z-ONE		RU-Z1 (B)			CA-C10SJA
	Z-ONE A (L)		RU-Z1 (C)			CA-C10M
	Z-ONE A (H)		RU-Z1			CA-C10B
	Z-ONE A (F)		RC-C11			CA-Z1A (1)
	Z-ONE A		RU-Z2			CA-Z31 (1)
	Z-ONE B (L)		RC-Z1			CA-Z32 (1)
	Z-ONE B (H)		RC-Z11			
	Z-ONE B (F)		RC-Z2			
	Z-ONE B		RC-Z21			
	Z-ONE B (M)		RC-Z2A (1)			
	Z-ONE B (R)		RC-Z21A (1)			
	FP-C10 (B)					
	FP-C10 (C)					
	FP-C10 (D)					
	FP-C10 (G)					
	FP-C10 (L)					
	FP-C10 (R)					
	FP-C10 (S)					
	FP-C10 (V)					
	FP-C10 (F)					
	FP-C10					
	FP-C10 A					
	FP-C10 A (A)					
	FP-C10 A (B)					

(*) Също наричан главен елемент за настройка (MSU) или главен контролен панел (MCP).

(1) Модели, освободени от мито, при условие че съответният триосен адаптер не се продава на пазара на ЕО.

Наименование на дружеството	Глави за камери	Визьор	Елемент за контрол на камера	Оперативен контролен панел	Главен контролен панел (*)	Адаптери за камера
Hitachi *(продължение)*	FP-C10 A (C)					
	FP-C10 A (D)					
	FP-C10 A (F)					
	FP-C10 A (G)					
	FP-C10 A (H)					
	FP-C10 A (L)					
	FP-C10 A (R)					
	FP-C10 A (S)					
	FP-C10 A (T)					
	FP-C10 A (V)					
	FP-C10 A (W)					
	Z-ONE C (M)					
	Z-ONE C (R)					
	Z-ONE C (F)					
	Z-ONE C					
	HV-C20					
	HV-C20M					
	Z-ONE-D					
	Z-ONE-D (A)					
	Z-ONE-D (B)					
	Z-ONE-D (C)					
	Z-ONE.DA (1)					
	V-21 (1)					
	V-21W (1)					
Matsushita	WV-F700	WV-VF65BE	WV-RC700/B	—	—	WV-AD700SE
	WV-F700A	WV-VF40E	WV-RC700/G			WV-AD700ASE
	WV-F700SHE	WV-VF39E	WV-RC700A/B			WV-AD700ME
	WV-F700ASHE	WV-VF65BE (*)	WV-RC700A/G			WV-AD250E
	WV-F700BHE	WV-VF40E (*)	WV-RC36/B			WV-AD500E (*)
	WV-F700ABHE	WV-VF42E	WV-RC36/G			AW-AD500AE
	WV-F700MHE		WV-RC37/B			AW-AD700BSE
	WV-F350		WV-RC37/G			
	WV-F350HE		WV-CB700E			
	WV-F350E		WV-CB700AE			
	WV-F350AE		WV-CB700E (*)			
	WV-F350DE		WV-CB700AE (*)			
	WV-F350ADE		WV-RC700/B (*)			
	WV-F500HE (*)		WV-RC700/G (*)			
	WV-F565HE		WV-RC700A/B (*)			
	AW-F575HE		WV-RC700A/G (*)			
			WV-RC550/G			
			WV-RC550/B			

(*) Също наричан главен елемент за настройка (MSU) или главен контролен панел (MCP).

(1) Модели, освободени от мито, при условие че съответният триосен адаптер не се продава на пазара на ЕО.

Наименование на дружеството	Глави за камери	Визьор	Елемент за контрол на камера	Оперативен контролен панел	Главен контролен панел (*)	Адаптери за камера
JVC	KY-35E	VF-P315E	RM-P350EG			KA-35E
	KY-27ECH	VF-P550E	RM-P200EG			KA-B35U
	KY-19ECH	VF-P10E	RM-P300EG			KA-M35U
	KY-17FITECH	VP-P115E	RM-LP80E			KA-P35U
	KY-17BECH	VF-P400E	RM-LP821E			KA-27E
	KY-F30FITE	VP-P550BE	RM-LP35U			KA-20E
	KY-F30BE	VF-P116	RM-LP37U			KA-P27U
	KY-27CECH	VF-P116WE (1)	RM-P270EG			KA-P20U
	KH-100U	VF-P550WE (1)				KA-B27E
	KY-D29ECH					KA-B20E
	KY-D29WECH (1)					KA-M20E
						KA-M27E
Olympus	MAJ-387N		OTV-SX2			
	MAJ-387I		OTV-S5			
			OTV-S6			
	Camera OTV-SX					

(*) Също наричан главен елемент за настройка (MSU) или главен контролен панел (MCP).

(1) Модели, освободени от мито, при условие че съответният триосен адаптер не се продава на пазара на ЕО.